

LANKIDETZA HITZARMENA SASIETA MANKOMUNITATEAREN ETA BEASAINGO UDALAREN ARTEAN, BEASAINGO UDALERRIAN JASANGARRITASUN ENERGETIKOA SUSTATZEKO	CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE LA MANCOMUNIDAD SASIETA Y EL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN PARA PROMOVER LA SOSTENIBILIDAD ENERGÉTICA EN EL MUNICIPIO DE BEASAIN
IDENTIFIKATZEN DIRA:	SE IDENTIFICAN
Batetik, LEIRE ARTOLA UGALDE andrea, Sasieta Mankomunitateko lehendakaria, IFK: Q2000539C; helbidea: Iturralde txikiko industrialdea 3-2. solairua (Salbatore auzoa) (K.P 20.200 Beasain) Mankomunitateko Zuzendaritza Batzordeak 2022ko apirilaren 26an aho batez hartutako erabakiaren arabera jarduten du Bestetik, ADUR UGARTEMENDIA LEUNDA jauna, Beasaingo Udaleko alkateordea (IFK: P2002100B; helbidea: Loinazko San Martin plaza 1), K.P 20.200 Beasain). Beasaingo Udalbatzak 2022ko maiatzaren 5ean gehiengo osoz hartutako erabakiaren arabera jarduten du. Jendaurrean jartzeko epea 2022ko ekainaren 15ean amaitu eta alegaziorik aurkeztu ez bada, izapidetzea amaitutzat ematen da, eta formalizatu egin behar da. Hitzarmen hau formalizatzeko fede-emaile dira bi toki-erakundeetako idazkariak, gaikuntza nazionala duten toki-administrazioko funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuaren 3.2 i) artikularen arabera.	De una parte, D^a LEIRE ARTOLA UGALDE, Presidenta de la Mancomunidad Sasieta, entidad con CIF Q2000539C y domicilio en Iturralde txikiko industrialdea 3-2º piso (Salbatore auzoa) (C.P: 20.200 Beasain) Actúa en virtud del acuerdo adoptado por unanimidad por la Junta Rectora de la Mancomunidad con fecha 26 de abril de 2022. De la otra, D. ADUR UGARTEMENDIA LEUNDA, Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Beasain, entidad con CIF P2002100B y domicilio en plaza Loinazko San Martin (C.P 20.200 Beasain.) Actúa en virtud de acuerdo adoptado por mayoría absoluta del Pleno del Ayuntamiento de Beasain con fecha 5 de mayo de 2022. Finalizado el plazo de exposición pública el 15 de junio de 2022 sin haberse presentado alegaciones, la tramitación se da por concluida resultando procedente su formalización. Actúan como fedatarias de la formalización del presente convenio las Secretarías de ambas entidades locales con arreglo al artículo 3.2 i) del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional.
ESKU HARTZEN DUTE	INTERVIENEN
Biek, beren karguei dagozkien eginkizunak betetzean, elkarri aitortzen diote hitzarmen hau sinatzeko gaitasuna, eta, horretarako, honako	Ambos en el ejercicio de las funciones propias de sus cargos, reconociéndose mutua y plena capacidad para el otorgamiento del presente

hau	Convenio, y al efecto,
ADIERAZTEN DUTE	EXPONEN
I. Sasieta Mankomunitatea Beasaingo udalerriko lursail baten jabea da, 13109a eta 13109b katastro-erreferentzia duena eta jabari publikoko ondasunaren izaera duena, eta hondakinak zabortegi bidez tratatzeko zerbitzu publikoari eragiten dio. 65.854 m²-ko azalera du, eta horien artean seiheun metro karratuko (600 m²) energia elektrikoaren aireko bide-zorra dago. Partzela Tolosako Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: Liburukia: 2216 Liburua: Beasaingo 257 Folioa: 190 IDUFIR: 2002000335234 Lurzatia bi azpipartzelatan banatzen da: 13109^a eta 13109b. 13109^a azpipartzelaren zati bat Sasieta zabortegiaren barruan dago, eta 7.862 m²-ko azalera hartzen du. 13109^a azpipartzelaren gainerakoa eta 13109b azpipartzela osoa zabortegitik kanpo daude, ibarraren goiko aldean, <i>Errezkarate</i> baserriaren ondoan, eta 57.992 m²-ko azalera dute (eta barruan 600 m²-ko energia elektrikoaren aireko bide-zorra dago) Lurzoru horren azalera guztiaren (57.992 m²) balioetsitako balioa 396.945,07 eurokoa da 1.eranskinean partzelaren plano dago.	I. La Mancomunidad Sasieta es propietaria de una parcela ubicada en el municipio de Beasain, con referencia catastral 13109a y 13109b que tiene la naturaleza de bien de dominio público y se encuentra afectada al servicio público de tratamiento de residuos mediante vertedero. Tiene una superficie de 65.854 m², entre los que se incluyen seiscientos metros cuadrados (600 m²) de servidumbre de paso aéreo de energía eléctrica. La parcela se encuentra inscrita en el Registro de la Propiedad de Tolosa: Tomo: 2216 Libro: 257 de Beasain Folio: 190 IDUFIR: 2002000335234 La parcela se subdivide en dos subparcelas: 13109^a y 13109b. Una parte de la subparcela 13109a encuentra dentro del vertedero Sasieta, y ocupa una superficie de 7.862 m². El resto de la subparcela 13109a y la totalidad de la subparcela 13109b, situadas ambas fuera del vertedero, en la parte alta de la vaguada junto al caserío <i>Errezkarate</i>, ocupan una superficie de 57.992 m² (en la cual se incluyen 600 m² de servidumbre de paso aéreo de energía eléctrica). El valor estimado correspondiente a la superficie total (57.992 m²) de la parcela asciende al importe de 396.945,07 euros. En el anexo 1 se incluye plano de parcela
II. Sasieta Mankomunitateak, 2000. urteaz geroztik, hondakinetan dagoen energia aprobetxatzen du, kanpoko zein barneko erabileretarako, Beasaingo udalerrian dagoen Sasieta zabortegiko instalazioetan; zehazki, Sasieta zabortegian instalatutako biogas-planta	II. La Mancomunidad Sasieta realiza desde el año 2000 el aprovechamiento de la energía contenida en los residuos tanto para usos externos como internos en las instalaciones del vertedero Sasieta ubicado en el municipio de Beasain; concretamente, posee una planta de

bat du, 475 Kw-ko potentziarekin, motor-alternadore talde batetik energia elektrikoa sortzen duena, eta 10 Kw-ko potentzia duen eguzki-planta fotovoltaikoa. Orain arte Mankomunitateak Mankomunitatearen urteko kontsumoaren % 100aren baliokidea den energia berriztagarria ekoitzi du.

Zaborteigiko gas-ekoizpena agortzen ari denez, Sasieta Mankomunitateak azterlan bat egin du erakundearen eraikin, instalazio eta ibilgailu-parke guztien egungo eta etorkizuneko energia-beharrek ebaluatzeko.

Mankomunitatearen (ingurumen-izaerako tokiko agintaritzak) helburua ez da soilik energia berriztagarriaren ekoizpenari eta aprobetxamenduari buruz 2030erako ezarritako helburuak betetzea, baizik eta orain arte bezala jarraitzea, hau da, azpiegitura eta ibilgailu guztien urteko kontsumoaren % 100aren baliokidea den energia-maila berriztagarria ekoizten jarraitzea.

Helburu hori lortzeko, Sasieta Mankomunitateak beharrezko izapideak egingo ditu 1. erakusketako lursailen eguzki-energia fotovoltaikoko planta bat instalatzeko.

III. Zaborteigi zerbitzua, Sasieta Mankomunitatearen azpiegiturarik kutsagarriena, Beasainen dago. Horregatik, Sasieta Mankomunitateak Beasaingo Udalarekin lankidetzan jardun nahi du, Beasainen energia komunitate bat sortzeko.

Energia-komunitatearen helburu nagusia da ingurumen-onurak ematea bertako kideei eta Sasieta Mankomunitaterako eta udalerriko etxebizitza edo zerbitzueterako energia berriztagarriaren ekoizpena eta kontsumoa garatzen eta kolektibizatzen den udalerrinari, Beasaingo udalerriko energia-eraginkortasuna hobetzeko eta atmosferara egiten diren CO2

biogas instalada en el vertedero Sasieta con una potencia de 475 Kw que genera energía eléctrica a partir de un grupo motor-alternador y una planta solar fotovoltaica con una potencia de 10 Kw. Hasta ahora la Mancomunidad ha producido energía renovable equivalente al 100% del consumo anual de la Mancomunidad.

La producción de gas del vertedero se está agotando, por lo que la Mancomunidad Sasieta, ha efectuado un estudio evaluando las necesidades energéticas actuales y futuras de todos los edificios, instalaciones y parque móvil de la entidad.

El objetivo de la Mancomunidad, autoridad local de naturaleza ambiental, no sólo es cumplir los objetivos sobre producción y aprovechamiento de energía renovable impuestos por la legislación vasca de sostenibilidad energética para el año 2030 sino continuar como hasta ahora, esto es, seguir produciendo un nivel de energía renovable equivalente al 100% del consumo anual de todas sus infraestructuras y vehículos.

Para conseguir este objetivo, la Mancomunidad Sasieta efectuará los trámites necesarios para instalar en la parcela descrita en el expositivo 1 una planta de energía solar fotovoltaica.

III. El servicio de vertedero, la infraestructura más contaminante de la Mancomunidad Sasieta, se encuentra ubicada en el municipio de Beasain. Por ello, la Mancomunidad Sasieta está interesada en cooperar con el Ayuntamiento de Beasain para impulsar la creación de una comunidad de energía ciudadana en Beasain.

El objetivo principal de la comunidad de energía es dar beneficios medioambientales a sus miembros y a la localidad donde se desarrolla y colectivizar la producción y consumo de energía renovable para la Mancomunidad Sasieta y para las viviendas o servicios del municipio con el fin de mejorar la eficiencia energética del

isurketak murrizteko, bai eta energia elektrikoaren kontsumoari dagozkion kostuak ahal den neurrian murrizteko ere.	municipio de Beasain y disminuir las emisiones de CO2 a la atmósfera así como reducir todo lo posible los costes correspondientes al consumo de energía eléctrica
IV. Sasieta Mankomunitateak 2019ko ekainaren 21ean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako estatutuen 7.6 artikulua (117. zk.) eta Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legearen 17.3 artikulua ematen dioten eskumenaren eta ahalmenen arabera jarduten du. Mankomunitatearen estatutuen 7.6 artikulua honako hau ezartzen du: «Mankomunitatearen hondakinak kudeatzeko politika publikoek kontuan izango dute beste ingurumen-politika batzuetan duten eragina, bereziki, klima-aldaketaren aurkako borrokan eta ekonomia zirkularraren eta sozialaren ezarpenean eta garapenean. Mankomunitateak, bere helburuak betetze aldera, egoki iritzitako erakunde eta eragileekin lankidetzaz-estrategiak formulatu eta lankidetzaz-mekanismoak garatuko ditu, jokabide eta jardura ekologiko eta iraunkorren bidez ingurumena zaindu eta hobetzen laguntzeko, bai eta energia-eraginkortasuneko politika publikoen eraginkortasun handiagoa bermatzeko ere». Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legearen 17. artikulua honako hau xedatzen du: «Euskal administrazio publiko bakoitzak, 2030erako, zuzenean edo energia ekoizten duten erakundeetan parte hartzeagatik, energia berriagarriak aprobetxatzeko instalazio hurbilak izan beharko ditu, aipatutako Administrazioaren urteko kontsumoaren % 32ren baliokidea, aprobetxamendu termikoko zein elektrizitatea sortzeko sistemak barne»	IV. La Mancomunidad Sasieta actúa en virtud de la competencia y de las facultades que le atribuyen el artículo 7.6 de los estatutos publicados en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 21 de junio de 2019 (nº 117) y el artículo 17.3 de la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca. El artículo 7.6 de los estatutos de la Mancomunidad establece: «Las políticas públicas de gestión de los residuos de la Mancomunidad tendrán en cuenta su incidencia en otras políticas ambientales, en particular, en la lucha contra el cambio climático, así como en la implantación y desarrollo de la economía circular y social. La Mancomunidad, en cumplimiento de sus fines, formulará estrategias y desarrollará mecanismos de cooperación con las entidades y agentes que estime adecuados para preservar y contribuir a la mejora del medio ambiente mediante comportamientos y actuaciones ecológicas y sostenibles así como garantizar la mayor efectividad de las políticas públicas de eficiencia energética». El apartado 3º del artículo 17 de la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca dispone: «Cada Administración pública vasca deberá disponer para el año 2030, directamente o por su participación en entidades dedicadas a la producción de energía, de instalaciones próximas de aprovechamiento de energías renovables suficientes para producir energía equivalente al 32 % del consumo anual de la citada Administración, incluyendo sistemas tanto de aprovechamiento térmico como de generación eléctrica».
V. Beasaingo Udalak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.6	V. El Ayuntamiento de Beasain actúa en virtud de la competencia en materia de protección y

artikuluak esleitzen dion ingurumenaren babesaren eta kudeaketaren eta garapen iraunkorraren arloko eskumenaren arabera jarduten du, kutsadura atmosferikoaren aurkako babesa barne, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legearen 5. artikuluan ezarritako helburuak betez. Helburu horien artean daude, besteak beste, **Beasaingo udalerrian energiaren kudeaketa lokalagoa eta komunitarioagoa bultzatzea, berotegi-efektuko gasen emisioak murriztearen aldeko eta energia berriztagarriak ekoiztearen edo erabiltzearen aldeko politikak eta araudiak sustatzea, edo beste administrazio batzuekin eta partikularrekin akordioak bultzatzea, jasangarritasun eta subiranotasun energetiko handiagoa lortzeko.**

Beasaingo Udalak garrantzitsutzat jotzen du trantsizio energetikoarekin lotutako ingurumen-eta gizarte-ekimen hori, eta sustatu nahi du Beasaingo udalerrian energia-komunitate bat edo energia berriztagarriak sortzea, 2030 Agendaren politiketan zuzeneko eragina izango dutenak, Garapen Iraunkorrerako Helburu hauekin:

- 3. Osasuna eta Ongizatea
- 7. Energia eskuragarria eta ez-kutsatzailea
- 9. Industria, Berrikuntza eta Azpiegitura
- 11. Hiri eta komunitate jasangarriak
- 12. Ekoizpen eta kontsumo arduratsua
- 13. Klimaren aldeko ekintza
- 17. Helburuak lortzeko aliantza

Energia-erkidegoa edo energia berriztagarrien komunitatea Sektore Elektrikoari buruzko 24/2013 Legearen 6. artikuluko 1j) idatz-zatian dago araututa; hala ere, hitzarmen honen xedea da energia-komunitate bat sustatzea. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko 2019/944 EB Zuzentarauak, elektrizitatearen barne-merkatuak arau komunei buruzkoak, eta 2012/27/EB Zuzentzariak aldatzen duenak, zehaztutako kontzeptuaren arabera

gestión de medio ambiente y desarrollo sostenible, incluida la protección contra la contaminación atmosférica, que le atribuye el artículo 17.1.6 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y en cumplimiento de los objetivos establecidos en el artículo 5 de la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca, entre los cuales se encuentran el **impulso de una gestión más local y comunitaria de la energía en el municipio de Beasain, la promoción de políticas y normativas que favorezcan las actividades que apuesten por la reducción de emisiones de GEI y por la producción o el uso de energías renovables o el impulso de acuerdos con otras administraciones y con los particulares, para lograr una mayor sostenibilidad y soberanía energética**

El Ayuntamiento de Beasain considera relevante esta iniciativa medioambiental y social relacionada con la transición energética y desea fomentar la creación en el municipio de Beasain, de una comunidad energética o de energías renovables con impacto directo en las políticas de la Agenda 2030 con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS):

- 3. Salud y Bienestar
- 7. Energía asequible y no contaminante
- 9. Industria, Innovación e Infraestructura
- 11. Ciudades y comunidades sostenibles
- 12. Producción y consumo responsable
- 13. Acción por el clima
- 17. Alianza para lograr objetivos

La comunidad energética o comunidad de energías renovables está regulada en el apartado 1j) del artículo 6 de la Ley 24/2013 del Sector Eléctrico; no obstante, el objeto de este convenio es promover una comunidad energética según el concepto definido en la Directiva UE 2019/944, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, sobre normas para comunes para el mercado interior de la electricidad y por la que se modifica la

VI. Horregatik guztiagatik, deskribatutako helburuak lortze aldera eta aipatutako eremuan bi erakundeen arteko koordinazioa bermatze aldera, eta interes publikoko arrazoiak daudela justifikatuta egonik, bi alderdiek Lankidetza Hitzarmen hau sinatzea erabaki dute, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 100. artikuluan eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera.	Directiva 2012/27/UE VI. Por todo ello, en orden a la consecución de los objetivos descritos y con el objetivo de garantizar la coordinación de ambas instituciones en el señalado ámbito, y hallándose justificada la concurrencia de causas de interés público, ambas partes acuerdan suscribir el presente Convenio de Cooperación de conformidad con lo dispuesto en el artículo 100 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y el artículo 47 y siguientes de la Ley 40/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público con arreglo a las siguientes
KLAUSULAK	ESTIPULACIONES
Lehenengoa. Xedea Hitzarmen honen helburua da Sasieta Mankomunitatearen eta Beasaingo Udalaren artean jarduera bateratuak egitea, Sasieta Mankomunitateko eta Beasaingo udalerriko eraikin, instalazio eta ibilgailuen jasangarritasun energetikoan aurrera egiteko. Lankidetza-hitzarmen honen esparruan, alderdi bakoitzak honako jarduera orokor hauek egin beharko ditu: 1. Sasieta Mankomunitateak eta Beasaingo Udalak batera sustatuko dute lurzoru urbanizaezinaren plan berezia (LEUPB), Sasieta zaborteziaren partzelan (Beasain) energia berriztargarriko azpiegitura bat ezartzeko; Beasaingo Udalak interes publikoko deklarazioa eskatzeko izapideak egingo ditu, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 28.5.a) artikuluan eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzeko premiazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 4.3 artikuluan aurreikusitakoari jarraituz.	Primero. Objeto El objeto del presente convenio es realizar actividades conjuntas entre la Mancomunidad Sasieta y el ayuntamiento de Beasain con el fin de avanzar en la sostenibilidad energética de los edificios, instalaciones y parque móvil de la Mancomunidad Sasieta y del municipio de Beasain. Las actuaciones generales a realizar por cada una de las partes en el marco del presente Convenio de Cooperación son las que se describen a continuación: 1º La Mancomunidad Sasieta y el Ayuntamiento de Beasain promoverán de forma conjunta el plan especial de suelo no urbanizable (PESNU) para la implantación de una infraestructura de energía renovable en la parcela del vertedero Sasieta (Beasain); el Ayuntamiento de Beasain realizará los trámites de solicitud para la declaración de interés público conforme a lo previsto en el artículo 28.5.a) de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y el artículo 4.3 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo,

2.- Sasieta Mankomunitateak, administrazio-emakida baten bidez, I. azalpenean deskribatutako lursailaren beharrezko azaleraren erabilera (izapidetzeke dagoen plan bereziaren arabera) lagako dio Beasainen energia-komunitatea sortuko duen erakunde bati, ondare- eta sektore publikoko kontratuen legerian zein sektore elektrikoaren araudian ere aurreikusitakoaren arabera.	2º La Mancomunidad Sasieta cederá el uso, a través de una concesión administrativa, del uso de la superficie descrita en el expositivo I que resulte necesaria (a tenor del plan especial pendiente de tramitación) a una entidad que constituirá una comunidad energética en Beasain de conformidad con lo previsto en la legislación patrimonial y de contratos del sector público así como en la normativa del sector eléctrico.
Bigarrena. Sasieta Mankomunitatearen konpromisoak Sasieta Mankomunitateak: 1. Beasaingo Sasieta zabortegiko partzelan energia berriztagarriko azpiegitura bat ezartzeko lurzoru urbanizaezinaren plan berezia (LEUPB) idazteko zerbitzu-kontratuko gastuen % 50 finantzatzeko konpromisoa hartzen du. Kalkulatutako zenbatekoa BEDERATZI MILA ETA HIRUROGEITA BOST (9.075) eurokoa da, % 21eko BEZa barne. 2.- Lurzoru urbanizaezinaren plan berezia (PESNU) idazteko zerbitzu-kontratua gehienez hilabeteko epean esleitzeko konpromisoa hartzen du, hitzarmen hau sinatzen denetik zenbatzen hasita. 3. I. azalpenean deskribatutako lurzatiaren erabilera, jabari publikoko emakida erregimenean, kontratatze eta esleitzeko espedienteari hasiera emateko konpromisoa hartzen du. Erabilera pribatiboak, herri-jabariko emakidaren erregimenean, eguzki-energia fotovoltaikoko planta bat instalatzea izango du helburu. Herri-jabariko emakidaren azken helburua Beasaingo udalerrian energia-komunitate bat sortzea da; beraz, herri-jabariko emakidaren esleipendunak energia berriztagarria ekoizteko instalazioa eraikitze, ustiatze eta mantentzeko lanak abian jarri beharko ditu I.	Segundo. Compromisos de la Mancomunidad Sasieta La Mancomunidad Sasieta: 1º Se compromete a financiar el 50% de los gastos del contrato de servicios para la redacción del plan especial de suelo no urbanizable (PESNU) para la implantación de una infraestructura de energía renovable en la parcela del vertedero Sasieta de Beasain. El importe estimado es de NUEVE MIL Y SETENTA Y CINCO (9.075) euros, 21% de IVA incluido. 2º Se compromete a adjudicar el contrato de servicios para la redacción del plan especial de suelo no urbanizable (PESNU) en el plazo máximo de un mes a contar desde la firma del presente convenio. 3º Se compromete a iniciar el expediente de contratación y adjudicación del uso, en régimen de concesión demanial, de la parcela descrita en el expositivo I. La utilización privativa, en régimen de concesión demanial, tendrá por objeto la instalación de una planta de energía solar fotovoltaica. La finalidad última de la concesión demanial es la creación de una comunidad energética en el municipio de Beasain; por tanto, la persona adjudicataria de la concesión demanial deberá poner en marcha la construcción, explotación y

azalpenean deskribatutako lurzatian, bai eta Beasaingo energia-komunitatea eratzeke beharrezkoak diren kudeaketak ere. Sasieta Mankomunitateak eta Beasaingo etxebizitzien eta zerbitzuen titularrek parte hartuko dute, besteak beste. Emakida kostu bidezkoa izango da eta Sasieta Mankomunitateari urtero gauzazko kanon bat ordaintzea ekarriko du, lizitazioa arautuko duen administrazio-baldintza zehatzen agirian aurreikusten den moduan. Bete gabe utziz gero, Sasieta Mankomunitateko organo eskudunak lurzatiaren erabilera modu zuzenean lagatzea erabaki ahal izango du, hitzarmen honetan deskribatutako helburuetarako 4. Beasaingo herritarren energia-komunitatearen sare elektrikora konektatzeko fidantzari dagokion zenbatekoa ordainduko du, Beasaingo Udalari horren berri emanaz eta justifikazio-agiriak aurkeztuz. 5. Energia-komunitatearen sare elektrikora konektatzeko fidantza jarriko du. Fidantza horren zenbatekoa LAU MILA (4.000) eurokoa izango da.	mantenimiento de la planta de producción de energía renovable en la parcela descrita en el expositivo I así como realizar las gestiones necesarias para la constitución de la comunidad de energía de Beasain. En dicha comunidad participarán, entre otros, la Mancomunidad Sasieta y los titulares de viviendas y servicios de Beasain a La concesión será onerosa e implicará el pago a la Mancomunidad Sasieta de un canon anual en especie en la forma que se prevea en el pliego de condiciones administrativas particulares que va a regir la licitación. En caso de quedar desierta, el órgano competente de la Mancomunidad Sasieta podrá acordar la cesión directa del uso de la parcela para los fines descritos en el presente convenio. 4º Abonará el importe correspondiente a la fianza de conexión a la red eléctrica de la comunidad de energía ciudadana de Beasain, dando cuenta y presentando la documentación justificativa al Ayuntamiento de Beasain. 5º Prestará la fianza de conexión a la red eléctrica de la comunidad de energía cuyo importe estimado es de CUATRO MIL (4.000) euros
Hirugarrena. Beasaingo Udalaren betebeharrak Beasaingo Udalak energia-komunitatea bultzatu eta hedatzen lagunduko du, honako modu honetan: 1. Beasaingo Udalak finantzatuko du Beasaingo Sasieta zaborteigiko lursail batean energia fotovoltaikoko azpiegitura bat ezartzeko lurzoru urbanizaezinaren plan berezia (PESNU) idazteko zerbitzu-kontratuko gastuen % 50. Kalkulatutako zenbatekoa BEDERATZI MILA ETA HIRUROGEITA BOST (9.075) eurokoa da, % 21eko BEZa barne 2.- Udalak ingurumen-sentsibilizazioko kanpaina	Tercero. Obligaciones del Ayuntamiento de Beasain El Ayuntamiento de Beasain impulsará y contribuirá al despliegue de la comunidad energética de la siguiente forma: 1ª El Ayuntamiento de Beasain financiará el 50% de los gastos del contrato de servicios para la redacción del plan especial de suelo no urbanizable (PESNU) para la implantación de una infraestructura de energía fotovoltaica en una parcela del vertedero Sasieta de Beasain. El importe estimado es de NUEVE MIL Y SETENTA Y CINCO (9.075) euros, 21% de IVA incluido. 2ª El Ayuntamiento efectuará una campaña de

bat egingo du, Beasainen energia-komunitate bat eratzea bultzatuz. Komunitate horren helburua bizilagunen etxebizitza eta zerbitzuen energia-sistema termiko eta elektrikoen kudeaketari edo, hala badagokio, mugikortasun iraunkorreko jarduketei edo beste batzuei lotutako energia-iturri berriztagarriak ezartzearekin dago lotuta. 3.- Udalak Beasaingo herritarren energia-komunitatearen sare elektrikora konektatzeko fidantza jarriko du. Fidantza horren zenbatekoa BERROGEITA HAMAR MILA (40.000) eurokoa izango da.	sensibilización ambiental impulsando la constitución de una comunidad energética en Beasain cuyo objeto está relacionado con la implantación de fuentes de energía renovables vinculados a la gestión de los sistemas energéticos-térmicos y eléctricos- de viviendas y servicios de los/as vecinos/as y, en su caso, a actuaciones de movilidad sostenible u otras. 3º El Ayuntamiento prestará la fianza de conexión a la red eléctrica de la comunidad de energía ciudadana de Beasain cuyo importe estimado es de CUARENTA MIL (40.000) euros.
Laugarrena. Erregimen ekonomikoa Beasaingo Udalak konpromisoa hartu du 2022an Sasieta Mankomunitateari BEDERATZI MILA ETA HIRUROGEITA HAMABOST (9.075) euroko kapital-transferentzia eta BERROGEITA HAMAR MILA (40.000) euroko transferentzia arrunta egiteko, aurreko klausulan deskribatutako helburuetarako.	Cuarto. Régimen económico El Ayuntamiento de Beasain se compromete a efectuar en 2022 a la Mancomunidad Sasieta una transferencia de capital de NUEVE MIL Y SETENTA Y CINCO (9.075) euros y una transferencia ordinaria de CUARENTA MIL (40.000) euros para los fines descritos en la cláusula anterior.
Bosgarrena. Erantzukizunak Hitzarmenak ez dakar esku hartzen duten alderdien eskumenei uko egitea, ezta horiek aldatzea ere, hitzarmenaren ondorioz hartzen dituzten konpromisoak dagozkien erantzukizunak bakarrik hartzen baitituzte beren gain. Beasaingo Udala ez da izango lurzatiaren erabilerak, instalazioen jarduerak eta lan-arloko, gizarte-segurantzako, laneko higiene eta segurtasuneko edo beste edozein motatako araudia betetzeak eragin ditzaketen kalteen erantzule.	Quinto. Responsabilidades El Convenio no supone renuncia ni alteración de las competencias de las partes intervinientes que asumen únicamente las responsabilidades inherentes a los compromisos que contraen en virtud del mismo. El Ayuntamiento de Beasain no será responsable de los daños que puedan derivarse del uso de la parcela, de la actividad de las instalaciones ni del cumplimiento de la normativa en materia laboral, de seguridad social y de higiene y seguridad en el trabajo o de cualquier otra índole.
Seigarrena. Beasaingo energia komunitatean parte hartzea Sasieta Mankomunitateak energia-komunitatearen estatutuak onartuko ditu, eta	Sexto. Participación en la comunidad de energía de Beasain La Mancomunidad Sasieta aprobará los estatutos de la comunidad de energía y ejercerá

bazkide laguntzaile eta kontsumitzailearen eskubideak eta ahalmenak baliatuko ditu. Sasieta Mankomunitateak, hasiera batean, urtean 100.000 kWh-ko kontsumo baliokidearen zati proportzionala izango du instalazio komunitario fotovoltaikoan (92,38 kWp). Era berean, etorkizuneko energia-beharretan oinarrituta, instalazioa zabaltzeko eskubidea izango du, betiere bere karbono-azterna neutralizatzeko helburuarekin. Beasaingo Udalak, Beasaingo energia-komunitatearen bazkide laguntzaile den aldetik, erkidegoaren estatutuek erreserbatzen dizkieten eskubide eta ahalmenak erabiliko ditu. Beasaingo Udalak estatutuak onartuko ditu eta, nolanahi ere, energia komunitatearen kontseilu errektorean parte hartuko du, bazkide skolaboratzaile gisa. Beasaingo Udalak beretzat gordetzen du energia-komunitatean bazkide kontsumitzaile gisa parte hartzeko eskubidea.	los derechos y facultades propios del socio colaborador y consumidor. La Mancomunidad Sasieta dispondrá inicialmente en la instalación comunitaria fotovoltaica de una parte proporcional al consumo equivalente de 100.000 kWh/año (92,38 kWp). Asimismo, se guarda el derecho de ampliar la instalación basándose en las necesidades energéticas futuras y siempre con el objetivo de neutralizar su huella de carbono. El Ayuntamiento de Beasain ejercerá los derechos y facultades que en su condición de socio colaborador de la comunidad de energía de Beasain le reserven los estatutos de la comunidad. El Ayuntamiento de Beasain aprobará los estatutos y participará, en todo caso, como socio colaborador, en el consejo rector de la comunidad de energía El Ayuntamiento de Beasain se reserva el derecho de participar en la comunidad de energía como socio consumidor.
Zazpigarrena. Jurisdikzioa Hitzarmen hau administratiboa da, eta administrazio publikoen arteko hitzarmenei aplika dakiekeen ordenamendu juridiko administratiboak arautzen du hitzarmena interpretatu eta garatzeko orduan. Horiek interpretatzean eta betetzean sor daitezkeen auziak administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren ardurapekoak eta eskumenekoak izango dira.	Séptimo. Jurisdicción El presente Convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable a los convenios entre administraciones públicas. Las cuestiones litigiosas que puedan surgir en su interpretación y cumplimiento serán de conocimiento y competencia del orden jurisdiccional de lo Contencioso-Administrativo
Zortzigarrena. Indarraldia Hitzarmenak formalizatzen den unetik aurrera izango ditu ondorioak eta behartuko ditu parte hartzen duten alderdiak, eta lau (4) urteko indarraldia izango du. Hitzarmenaren xede diren	Octavo. Vigencia El Convenio surte efectos y obligará a las partes intervinientes desde su formalización y tendrá una vigencia de cuatro (4) años pudiéndose extinguir con anterioridad en el supuesto de

jarduerak amaitzen badira, hitzarmena lehenago iraungi ahal izango da. Edozein unetan, indarraldia amaitu baino lehen, alderdiek erabaki ahal izango dute urtero luzatzea, gehienez ere 4 urtera arte, edo azkentzea.	finalizar las actuaciones objeto del mismo. En cualquier momento, antes de la finalización del plazo de vigencia, las partes podrán acordar su prórroga anual, hasta un máximo de 4 de años, o su extinción.
Bederatzigarrena. Azkentzea Alderdietako batek bere gain hartutako konpromisoak betetzen ez baditu, besteak eskubidea izango du konpromiso horiek zorrotz betetzeko eskatzeko, edo hitzarmena suntsiarazteko eskatzeko. Hitzarmena suntsiarazteko arrazoiak izango dira (i) bi alderdien adostasuna, (ii) ondasunaren erabilera itzultzea, jaregiteagatik, ondasuna desagertzeagatik, aprobetxamendua agortzeagatik edo lagapenaren epea amaitzearen ondorioz iraungitzeagatik, (iv) hitzarmenean ezarritako baldintzak ez betetzea edo (v) behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiak. Lursailak erabiltzeko eskubidea iraungitzen denean, lagapen-hartzaileak edo lagatzaileak eraitsi beharko ditu lehendik dauden obra, eraikuntza eta instalazioak, lagapen-hartzailearen kontura, baldin eta lagatzaileak eskubide horri eustea erabakitzen ez badu; kasu horretan, Mankomunitateak doan eskuratuko ditu obrak, eraikuntzak eta instalazioak.	Noveno. Extinción El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos asumidos facultará a la otra para exigir su estricto cumplimiento, o para solicitar la resolución del Convenio. Serán causas de resolución del convenio, (i) el mutuo acuerdo, (ii) la reversión del uso del bien por su desafectación, por desaparición del bien, por agotamiento de su aprovechamiento, o por caducidad producida como consecuencia del vencimiento del plazo de la cesión, (iv) el incumplimiento de las condiciones establecidas en el convenio o (v) razones debidamente justificadas de interés público. Cuando se extinga el derecho de uso de los terrenos, las obras, construcciones e instalaciones existentes deberán ser demolidas por la persona cesionaria o por el cedente, a costa de la persona cesionaria, a menos que la persona cedente decida su mantenimiento; en tal caso, las obras, construcciones e instalaciones serán adquiridas gratuitamente por la Mancomunidad.
Hamargarrena. Jarraipen Batzordea Hitzarmen honen jarraipena eta kontrola egiteko, Jarraipen Batzorde bat sortuko da. Hiru hilean behin bilduko da, eta bilerak bitarteko telematikoen bidez egin ahal izango dira. Bi aldeetako ordezkari banak osatuko dute batzordea, eta Sasieta Mankomunitateko idazkariak izango ditu Idazkaritza-lanak.	Décimo. Comisión de Seguimiento A los efectos de seguimiento y control del presente Convenio, se crea una Comisión de Seguimiento, que se reunirá trimestralmente, pudiendo llevarse a cabo estas reuniones a través de medios telemáticos, y estará formada por un/a representante de cada una de ambas partes, correspondiendo la Secretaría a la



Jarraipen Batzordearen funtzionamendu- eta antolaketa-araubidea, hitzarmen honetan aurreikusi ez den guztian, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluaren II. kapituluko 3. atalean kide anitzeko organoentzat xedatutakoa izango da.	Secretaria de la Mancomunidad Sasieta. El régimen de funcionamiento y organización de la Comisión de Seguimiento, en lo no previsto en este Convenio, será el dispuesto para los órganos colegiados en la Sección 3.ª del capítulo II del título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.
Eta ados daudela adierazteko eta hala jasota gera dadin, lankidetzeta-hitzarmen hau sinatzen da modu elektronikoan, sinaduran adierazitako egunean.	Y en prueba de su conformidad y para que conste, se firma el presente convenio de cooperación de forma electrónica, en la fecha indicada en la firma.
SASIETA MANKOMUNITATEKO LEHENDAKARIAK/LA PRESIDENTA DE LA MANCOMUNIDAD SASIETA Leire Artola Ugalde	BEASAINGO UDALEKO ALKATEORDEAK/EL TENIENTE ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN Adur Ugartemendia Leunda
Nire aurrean/Ante mí, Isabel Fuertes Matxin IDAZKARI KONTU-HARTZAILEA/LA SECRETARIA-INTERVENTORA	Nire aurrean/Ante mí, Itziar Aroztegui Apaolaza IDAZKARIA/LA SECRETARIA